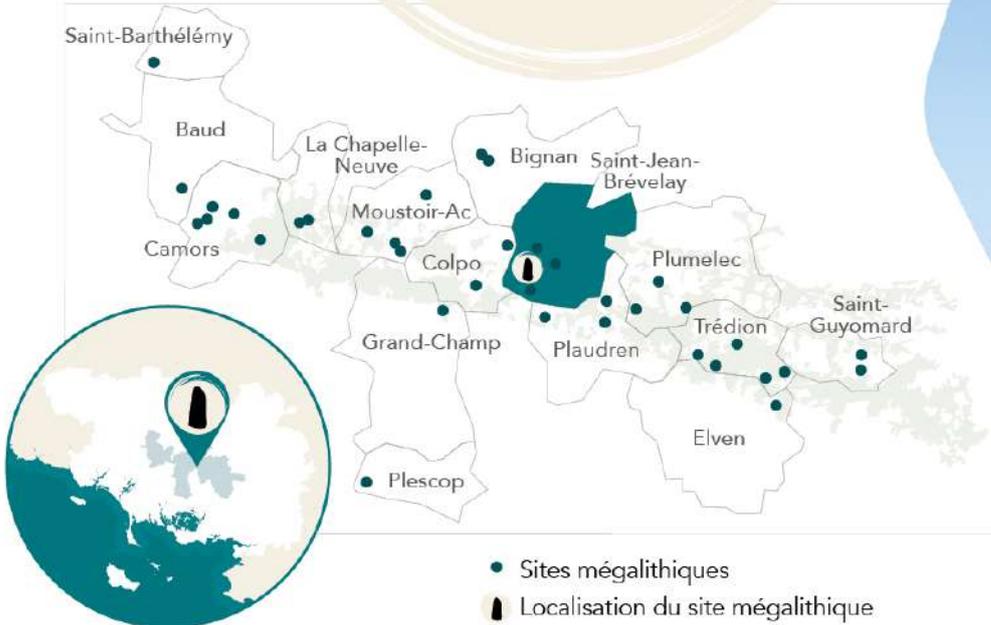


MÉGALITHES DE LANVAUX

Saint-Jean-Brévelay

Menhir de Goh Menhir



Avec ses 6 mètres de haut, le Goh Menhir est le plus grand de la commune. Il a en revanche une faible épaisseur d'1 mètre 25, pour une largeur de 2 mètres. Son nom indique sa localisation en milieu humide, «goeh» en breton signifiant ruisseau ou marécage. Ce nom lui a été attribué par nos proches aïeux bien après son érection au Néolithique...

Il est possible d'observer, non loin de son implantation, plusieurs chaos granitiques.

Comme son voisin le menhir de Colého, il est incliné. Les archéologues ont noté la similitude entre ces deux monuments de la commune.

À n'en pas douter, la forme des pierres et les lieux d'implantation de ces monuments n'ont pas été choisis au hasard. Les chaos rocheux semblent constituer des emplacements de prédilection pour l'édification de menhirs. Cela témoigne peut-être d'un rapport particulier avec le monde naturel.

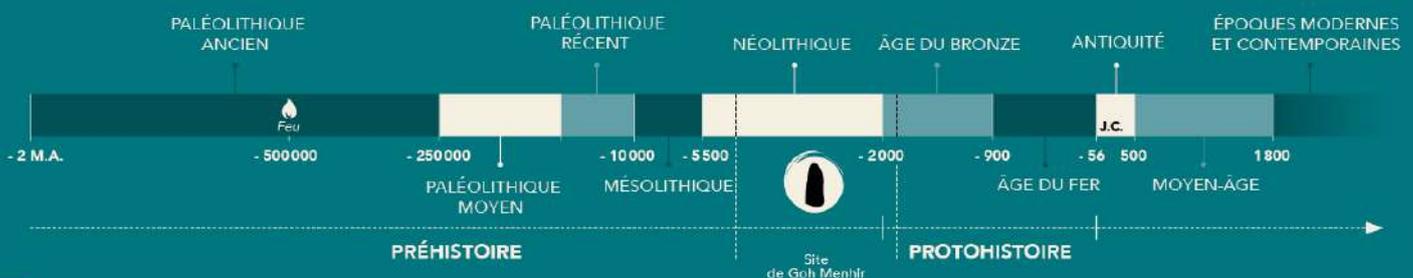
The Goh Menhir menhir

 Of 6 m height, Goh Menhir is the largest one of the commune. While tall, it is relatively thin, measuring just 1.25 m thick and 2 m across. The name reflects its wetland location: "goh" is Breton for brook or marsh, and was bestowed by our ancestors long after its erection in the Neolithic.

Not far from where it stands, you can see several granite blockfields.

As with its neighbour, the Colého menhir, this stone stands somewhat at an angle. Archaeologists have noticed similarities between these two monuments in the commune.

There can be no doubt that the shape of the stones and their locations were carefully chosen. It seems that blockfields were the preferred locations for menhirs to be erected. This could be a reflection of their unique relationship with the natural world.



Le mégalithisme est un phénomène emblématique du Néolithique dont l'origine fait l'objet de nombreuses recherches depuis plusieurs décennies. Les premières implantations semblent être apparues le long de la façade atlantique vers le milieu du 5^e millénaire avant J.C. La Bretagne est l'une des régions les plus dotées en matière de monuments et a profondément marqué les esprits par ses spectaculaires mégalithes. Le département du Morbihan, à lui seul, comptabilise au moins 1500 sites répertoriés, dont des milliers de pierres dressées (les menhirs) et des espaces funéraires (les dolmens). Un nombre incalculable de dalles de pierres a été utilisé pour construire ces monuments.

 *Megalithism is one of the most iconic phenomena of the Neolithic, whose origins have been the subject of much research over many decades. The first settlements seem to have appeared along the Atlantic coastline in the middle of the fifth millennium BC. Brittany contains more of these monuments than most other regions, and these spectacular megaliths have had a profound impact. The department of Morbihan alone has at least 1500 listed sites, featuring thousands of standing stones (menhirs) and funeral spaces (dolmens). An uncountable number of massive stone slabs was used to build these monuments.*

LE NÉOLITHIQUE / THE NEOLITHIC

Cette étape importante dans l'histoire de l'humanité constitue le passage d'un mode de subsistance nomade à un mode de producteur sédentarisé via l'agriculture, la domestication et l'élevage. Cette longue évolution, qui a débuté au Proche-Orient vers 10 000 avant notre ère, a vu l'apparition d'une société agropastorale qui a transformé en profondeur les structures sociales anciennes. Ce nouveau mode de vie est arrivé en Bretagne vers 5 000 ans avant J.C.

Le développement de nouvelles techniques (poteries, tissage, haches polies...), et l'accès à une économie de production ont profondément transformé les sociétés de chasseurs cueilleurs installés qui resteront des acteurs essentiels de ce processus de néolithisation.

 *This major stage of human history consists of the transition from a nomadic existence to that of a settled producer, via agriculture, domestication and animal rearing. This long period of evolution, which began in the Middle East at around 10,000 BC, saw the appearance of an agro-pastoral society which deeply transformed ancient social structures. This new way of life arrived in Brittany around 5,000 BC.*

The development of new techniques (pottery, weaving, polished stone axes, etc.) and the access to a production economy have profoundly transformed the societies of hunter-gatherers installed which will remain essential actors of this process of neolithisation.



DÉFINITIONS / DEFINITIONS

Mégalithe / Megalith

Monument construit avec des pierres de différentes tailles, pouvant également être associées à des éléments de bois et de terre.

Monument built from stones of varying sizes, which could also be combined with wood and earth.

Menhir / Menhir

Pierre dressée, installée verticalement par les populations du Néolithique.

A standing stone, installed vertically by Neolithic peoples.



POUR EN SAVOIR PLUS / FIND OUT MORE

- Gouezin Ph., 1994 - *Les mégalithes du Morbihan intérieur* ; des Landes de Lanvaux au nord du département, Coll. Patrimoine Archéologique de Bretagne, Coéd. Institut Culturel de Bretagne Laboratoire d'Anthropologie université Rennes 1, 127 pages.